

Modello - Model: EML970 - 9.70 kVA/kW

- Collegamento su un lato - *Connection on one side*
- Gestione elettronica - *Electronic management*
- Facile manutenzione - *Easy maintenance*
- Comando in locale ed in remoto - *Local and remote command*
- Dimensioni compatte e riduzione del rumore - *Reduced dimensions and noise level*



Caratteristiche - Features

Potenza max - <i>Max power</i>	9.70 kVA/kW
Fase - <i>Phase</i>	Monofase - <i>Single phase</i>
Corrente - <i>Current</i>	42.00 A
Tensione - <i>Voltage</i>	230 V
Frequenza - <i>Frequency</i>	50 Hz
Avviamento - <i>Start up</i>	Elettrico - <i>Electric</i>
Raffreddamento alternatore - <i>Alternator cooling system</i>	Aria - <i>Air</i>
Dimensioni versione aperta - <i>Dimensions open version</i>	900x490x625 mm
Peso versione aperta - <i>Weight open version</i>	295 kg
Dimensioni versione insonorizzata - <i>Dimensions soundproof version</i>	1040x540x680 mm
Peso versione insonorizzata - <i>Weigh soundproof version</i>	305 kg
Rumorosità @ 7 metri - <i>Noise level @ 7 meters</i>	54 dB (A)
Consumo d'aria - <i>Air consumption</i>	0.96 m ³ /min

Motore - Engine

Modello - <i>Model</i>	KUBOTA V1505-BG
Raffreddamento - <i>Cooling system</i>	Con scambiatore - <i>With exchanger</i>
Giri al minuto - <i>Rpm</i>	1500
Numero di cilindri - <i>Number of cylinders</i>	4
Cilindrata - <i>Displacement</i>	1499 cc
Alessaggio - <i>Bore</i>	78 mm
Corsa - <i>Stroke</i>	78 mm
Rapporto di compressione: 1 - <i>Compression ratio: 1</i>	22.00
Capacità coppa dell'olio - <i>Oil cap capacity</i>	4.30 l
Portata fluido refrigerante - <i>Refrigerant fluid flow</i>	15.90 l/min
Portata pompa acqua di mare - <i>Sea water pump flow</i>	18.90 l/min
Calore emesso - <i>Heat discharge</i>	53.00 kcal/min
Angolo max di installazione - <i>Maximum installation angle</i>	10° continuo - <i>continuous</i> / 22.5° intermittenza - <i>intermittent</i>
Regolatore di Giri - <i>Speed governor</i>	Meccanico - <i>Mechanical</i>
Consumo a mezzo carico - <i>Consumption at half load</i>	1.90 l/h
Consumo a pieno carico - <i>Consumption at full load</i>	3.40 l/h
Carburante raccomandato - <i>Recommended fuel</i>	No. 2D Diesel Fuel:Spec EN 590 - ASTM D975

Alternatore - Alternator

Sincrono, mono supporto, senza spazzole, 2 poli, monofase, raffreddato ad aria, classe di isolamento "H".
Synchronous, single bearing, brushless 2 poles, single phase, air cooled, insulation class "H".

Conessioni - Connections

Sezione minima cavo di potenza - <i>Minimum power cable section</i>	3G10
Max prevalenza pompa carburante - <i>Maximum fuel pump prevalence</i>	0.80
Tubazione mandata carburante - <i>Fuel supply line</i>	Ø 8 mm
Tubazione ritorno carburante - <i>Fuel supply refusal line</i>	Ø 6 mm
Tappo scarico olio - <i>Oil drain cap</i>	3/8 NPT
Max prevalenza pompa acqua mare - <i>Maximum sea water pump prevalence</i>	1.22
Tubazione entrata acqua di mare - <i>Sea water supply line</i>	Ø 25 mm
Tubazione uscita scarico umido - <i>Humid outlet pipe line</i>	Ø 50 mm
Contropressione massimo scarico - <i>Max. exhaust return pressure outlet</i>	500
Tensione nominale batteria - <i>Nominal battery voltage</i>	12 V
Min CCA rating - <i>Min CCA rating</i>	540 A; 70 Ah
Sezione minima cavo batteria - <i>Minimum battery cable section</i>	50 mm

Norme di riferimento

I Gruppi Elettrogeni Eneon sono marcati CE e rispettano le normative:
 (Condizioni ambientali di riferimento 1.000 mbar, 25°C, 30% di Umidità relativa. Potenza riferita alla ISO 3046)

- Potenza: ISO 8528
- Direttive macchine: 2006/42/CE - 89/392CEE - 98/37/CE
- Bassa tensione: 2006/95/CE - 73/23/CEE - 93/68/CEE
- Compatibilità elettromagnetica : 2004/108/CE - 89/336/CEE - 93/68/CEE
- Emissioni per motori non stradali : 2002/88/CE - 97/68/CE (*)
- Emissioni acustiche: 2005/88/CE - 2000/14/CE (**)

* Solo per impiego non stazionario

** Solo per versione insonorizzata

Standards applied

Eneon Generating Sets are branded CE and comply with the following regulations:

Environmental conditions 1.000 mbar, 25°C, 30% relative humidity.

Power referring to ISO 3046.

- Power: ISO 8528

- Directive machinery: 2006/42/CE - 89/392CEE - 98/37/CE

- Low voltage : 2006/95/CE - 73/23/CEE - 93/68/CEE

- Electromagnetic compatibility : 2004/108/CE - 89/336/CEE - 93/68/CEE

- Emissions for non-road engines : 2002/88/CE - 97/68/CE ()*

*- Acoustic emission : 2005/88/CE - 2000/14/CE (**)*

** For non-stationary use only*

*** For Sound Proof Version*

Equipaggiamento Standard - Standard Equipment

Cofanatura insonorizzata - *Sound proof canopy*

Scheda di comando EOB®-1500 - *EOB®-1500 control panel*

Staffe ancoraggio generatore - *Generating set anchor brackets*

Pulsante emergenza - *Emergency button*

Manuali - *Manuals*

Accessori su richiesta - Accessories upon request

Kit marmitta silenziata - *Silenced muffler kit*

Kit presa mare - *Sea water intake kit*

Valvola antisifone - *Siphon breaker*

Separatore acqua gas - *Water gas separator*

Pompa elettrica gasolio - *Electrical fuel pump*

Prefiltro gasolio con decantatore - *Diesel prefilter with water separator*

Sistema intercooler - *Intercooler system*

Filtro decantatore - *Separator filter*

Pompa manuale estrazione olio - *Manual Oil Extraction pump*

Altre caratteristiche - Other features

Interfaccia 232 per programmazione via PC - *232 Interface for programming via PC*

MODBUS RTU (Optional) - *MODBUS RTU (Optional)*

Allarmi - Alarms

Bassa pressione olio - *Low oil pressure*

Alta temperatura acqua - *High water temperature*

Alta temperatura riser scarico - *High outlet temperature*

Avaria carica batteria - *Battery charger breakdown*

Mancato avviamento - *Start failure*

Avaria meccanica - *Mechanical failure*

Bassa frequenza generatore - *Generator low frequency*

Alta frequenza generatore - *Generator high frequency*

Bassa tensione batteria - *Battery low voltage*

Bassa tensione alternatore - *Alternator low voltage*

Alta tensione alternatore - *Alternator high voltage*

Scadenza manutenzione - *Maintenance deadline*

Sovraccarico generatore - *Generator overload*

Misure - Measures

Volt generatore (V) - *Generator volt (V)*

Ampere (A) - *Ampere (A)*

Frequenza (Hz) - *Frequency (Hz)*

Volt batteria (Vcc) - *Battery volt (Vcc)*

Pressione olio (bar) - *Oil pressure (bar)*

Temperatura motore (°C) - *Engine temperature (°C)*

Ore per la manutenzione - *Maintenance hours*



Via Milite Ignoto 8A, 16012 Busalla (GE) - ITALY

Tel. +39 01096201 - Fax +39 0109620333

www.uflex.it - uf.marine.sales@ultraflexgroup.it